

## INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

### TRZECIA NIEDZIELA ADWENTU

Sobota, 16 grudzień / December 16

6:00 PM – + Andrzej Wieczorek (Żona i dzieci)

Niedziela, 17 grudzień / December 17

9:00 AM - For Parishioners.

11:00 AM – + Helena Mikołajczak (Córka).

Wtorek, 19 grudzień / December 19

8:00 AM – NO MASS.

Środa, 20 grudzień / December 20

8:00 AM – June and Joe (Catherine).

Czwartek, 21 grudzień / December 21

8:00 AM – Irena - for health.

Piątek, 22 grudzień / December 22

7:00 PM – O zdrowie dla Kazimierzy.

### CZWARTA NIEDZIELA ADWENTU

Sobota, 23 grudzień / December 23

6:00 PM – ++ Janina, Józef Bocianowscy (Rodzina)

Niedziela, 24 grudzień / December 24

9:00 AM – For Parishioners

11:00 AM - + Aniela Skowronek.

### WIGILIA BOŻEGO NARODZENIA

6:00 PM – Private Intention.

12:00 (MIDNIGHT MASS) – W intencji Parafian.

### BOŻE NARODZENIE - CHRISTMAS

9:00 AM – For Parishioners

11: AM – W pewnej intencji.

### OFIARY NA PARAFIĘ / STEWARDSHIP:

Świece / Votive candles: \$ 105.00

Składka / Collection: \$ 3,282.00

Christmas wafers (Opłatki): \$ 183.00

Second collection: \$ 1,000.00

Dziękujemy! / Thank you very much!

### TRZECIA NIEDZIELA ADWENTU

Człowiekowi dzisiejszemu brakuje radości. Sztuka jej w bogactwie, rozrywce, używaniu życia, ale to co znajduje, okazuje się tylko pozorną radością. Prawdziwą radość może dać tylko Bóg. Tutaj w czasie Eucharystii spotykamy się z Nim i On przychodzi do nas, obdarza nas swoją radością. Będziemy prosić w czasie tej niedzielnej Mszy św., aby wszyscy odkryli w niej źródło prawdziwej radości dźwigającej nas z naszych smutków. Przepróśmy teraz Ojca wszelkiej radości, że nie zawsze potrafiliśmy cieszyć się Jego obecnością.

### DSF

Na bieżący rok 2023, na naszą parafię została wyznaczona suma: \$ 23,000.00. Do tej pory spłaciliśmy: \$ 22,313.00. Pozostało nam do spłacenia tylko: \$ 687.00 Serdecznie Bóg zapłać.

### KONKURS LAMPIONÓW

Bardzo serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci do wzięcia udziału w konkursie na najładniejsze lampiony adwentowe. W każdy piątek podczas okresu Adwentu zapraszamy wszystkich, a szczególnie dzieci do wzięcia udziału we Mszy Świętej Adwentowej o godzinie 7 wieczorem. Przewidziane są nagrody.

### ADWENT

Rozpoczęliśmy ADWENT – nowy okres Roku Liturgicznego, który ma nas przygotować na głębokie przeżycie Świąt i okresu Bożego Narodzenia.

### RYCERZE KOLUMBA

Rycerze Kolumba organizują w naszej parafii w czasie Adwentu akcję „PROJEKT GABRIEL”.

17 grudzień 2023 / December 17<sup>th</sup> 2023

Ofiary pieniężne są przeznaczone na pomoc dla biednych dzieci.

## SYLWESTER

Serdecznie zapraszamy na przywitanie nowego 2024 Roku przy szampańskiej zabawie sylwestrowej w naszej Sali parafialnej. Zabawa jest organizowana przez członków zespołu WAWEL. Zabawa przy muzyce, przystawki, gorący posiłek, ciasta, szampan, kelnerzy itd. Alkohol wliczony jest w cenę biletu. Proszę o zgłaszanie się osób zainteresowanych do Yessica Krózel. Cena biletu: \$ 100.00 od osoby; młodzież i studenci: \$ 50.00. Dochód w całości zostanie przekazany na nasze konto parafialne.



## ADVENT

As we enter into Advent, we watch for the dawn that breaks over the horizon. The promise of Advent is the promise of a candle in a dark room, it is a promise that the darkness cannot stand in the presence of the light. In this holy season, we must be a watchers searching for Christ's light, eagerly awaiting the dawn. Are we awake? Are we prepared ?.

## PROJECT GABRIEL

We will remember the Christ Child during the Advent Season by collecting pocket change for underprivileged mothers and children. At the entrance of our church, the box is placed for this purpose.

## CHRISTMAS FLOWERS AND DECORATION

At the back of the Church you can find a special envelopes for flowers and decoration. We ask you for generous donations for this purpose.

## DSF

An amount is set for our Parish: \$ 23,000.00, which we are to collect by the end of the year. Until today we have collected: \$ 22,313.00. The balance is: \$ 687.00.

## NEW YEAR'S DANCE

We cordially invite you to welcome the Year 2024 with our New Year's Party.(Parish Church Hall). The event is organized by members of the WAWEL dance group. Fun with music, appetizers, hot meals, cakes, champagne, etc. If you interested, please contact Yessica Krózel. Ticket price: \$ 100.00 per person; youth and students: \$ 50.00. All proceeds will be transferred to our parish account.



**MAY GOD BLESS YOU ALL**